

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 90 (1983)

**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Internationale Föderation von Wirkerei- und Strickerei-  
Fachleuten, Landessektion Schweiz

Schweizerische Fachschrift  
für die gesamte Textilindustrie

## Herausgeber

**Schweizerische Vereinigung von  
Textilfachleuten (SVT), Zürich**

### Redaktion

Max Honegger, Chef-Redaktor  
Paul Bürgler, Redaktor

### Beratender Fachausschuss

Prof. Dr. P. Fink, EMPA, St. Gallen;  
a. Prof. Dr. E. Honegger, ETH, Zürich;  
Prof. H. W. Krause, ETH, Zürich;  
Dir. E. Wegmann, Schweiz. Textilfachschule, Wattwil;  
Anton U. Trinkler, Pfaffhausen; Hans Naef, Zürich

### Adresse für redaktionelle Beiträge

«mittex», Mitteilungen über Textilindustrie  
Seegartenstrasse 32, 8810 Horgen, Telefon 01 725 66 60

### Abonnements und Adressänderungen

Administration der «mittex»  
Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68  
Abonnement-Bestellungen werden auf jedem Postbüro  
entgegengenommen

### Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 56.-  
Für das Ausland: jährlich Fr. 68.-

### Annoncenregie

Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich  
Telefon 01 251 32 32  
Inseraten-Annahmeschluss: 25. des Vormonats  
und für Stelleninserate: 4. des Erscheinungsmonats

### Druck und Spedition

Neue Druckerei Speck AG, Poststrasse 18, 6301 Zug

### Geschäftsstelle

Sekretariat SVT, Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich  
Telefon 01 362 06 68, Postcheck 80-7280



Skulptur «Teenager»  
von Hans Jörg Limbach,  
Hombrechtikon

EMS-GRILON SA  
CH-7013 Domat-Ems,

## Inhalt

<b>Mittex Lupe</b>	262
Verantwortung	262
<b>Etikettierung/Textilkennzeichnung</b>	262
Die Pflegekennzeichnung hat ihre Bewährungsprobe bestanden	262
Die Etikette	264
Was sagt die Pflegekennzeichnung über die Dimensionsstabilität von Vorhangsstoffen (Gewebe) beim Waschen und Chemisch-Reinigen aus?	265
<b>Vorhänge/Gardinen</b>	268
Bericht über die Schweiz. Gardinenindustrie	268
Firmenporträt der Schweizerischen Gesellschaft für Tüllindustrie AG, 9542 Münchwilen	269
<b>Teppiche</b>	270
Die Rauchentwicklung von textilen Bodenbelägen	270
Der neue stamflor-agostar: exklusiv bis extravagant	273
<b>Prüfgeräte</b>	274
Die sichere Bestimmung der Faserfeinheits- Verteilung von Wollfasern	274
<b>Webereitechnik</b>	275
Kantendreher mit Längenausgleich	275
Neue Schweizer Bandwebmaschinen	276
<b>Volkswirtschaft</b>	277
Bessere und besser ausgebildete Lehrlinge!	277
Stark gestiegene Arbeitsproduktivität in der Textilindustrie	278
1,7 Tonnen Erdöl pro Einwohner	278
<b>Mode</b>	279
Modetrends Saison Herbst/Winter 1983	279
Hochsommer 84 in Naturfasern	280
Esprit – Bummeln am Strand ohne Sonnenbrand?	280
<b>Tagungen und Messen</b>	281
Generalversammlung des Gesamtverbandes der Schweizerischen Bekleidungsindustrie	281
VSTI als Sponsor der Sporthilfe	281
ITMA '83 Milano 10.-19. Oktober 1983	282
Sperry Herbsttagung 1983	282
<b>Firmennachrichten</b>	283
Hoher Stand der Textilkennzeichnung	283
Zusammenarbeit der Gebrüder Müller AG und Otto Zeller AG	283
<b>Marktberichte</b>	283
Rohbaumwolle	283
Marktberichte Wolle/Mohair	284
<b>Literatur</b>	285
Viersprachiges Handbuch der Baumwollstoffe	285
<b>SVT</b>	285
SVT Weiterbildungskurs Nr. 9 vom 24. 6. 83	285
<b>STF</b>	286
Diplomfeier der Schweizerischen Textilfachschule Couleurball und Textiliaball der «Textilia» Wattwil	286
	289